

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 93



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

55. årgang

30. marts 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	HENSTILLINGER	
	<b>Den Europæiske Centralbank</b>	
2012/C 93/01	Den Europæiske Centralbanks henstilling af 23. marts 2012 til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Banque de France (ECB/2012/5) .....	1
	UDTALELSER	
	<b>Den Europæiske Centralbank</b>	
2012/C 93/02	Den Europæiske Centralbanks udtalelse af 10. februar 2012 om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, og af Kommissionens direktiv 2007/14/EF (CON/2012/10) .....	2

# DA

Pris:  
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

II *Meddelelser*

## MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

**Europa-Kommissionen**

2012/C 93/03	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse <sup>(1)</sup> .....	13
2012/C 93/04	Indledning af procedure (Sag COMP/M.6458 — Universal Music Group/EMI Music) <sup>(1)</sup> .....	15
2012/C 93/05	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse <sup>(2)</sup> .....	16

---

IV *Oplysninger*

## OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

**Europa-Kommissionen**

2012/C 93/06	Euroens vekselkurs .....	18
2012/C 93/07	Erklæring fra Kommissionen .....	19

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2012/C 93/08	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001 .....	20
--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

---



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

<sup>(2)</sup> EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I.

## I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

## HENSTILLINGER

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS HENSTILLING

af 23. marts 2012

til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Banque de France

(ECB/2012/5)

(2012/C 93/01)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 27.1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Regnskaberne for Den Europæiske Centralbank (ECB) og de nationale centralbanker revideres af uafhængige eksterne revisorer, der indstilles af ECB's Styrelsesråd og godkendes af Rådet for Den Europæiske Union.
- (2) I henhold til artikel L.142-2 i den franske lov om monetære og finansielle anliggender udnævner Banque de France's Generelle Råd to lovpligtige revisorer, der skal revidere regnskaberne for Banque de France. I henhold til artikel L.823-1 i den franske handelslov udnævnes en eller flere stedfortrædende revisorer, der erstatter de faste revisorer i tilfælde af disses afslag, forhindring, tilbagetræden eller død.
- (3) Mandatet for de nuværende eksterne revisorer for Banque de France udløber efter revision for regnskabsåret 2011. Det er derfor nødvendigt at udnævne eksterne revisorer fra regnskabsåret 2012.

- (4) Banque de France har valgt Deloitte & Associés og KPMG SA som sine eksterne revisorer og B.E.A.S. og KPMG Audit FS I SAS som sine stedfortrædende revisorer for regnskabsårene 2012 til 2017 —

VEDTAGET FØLGENDE HENSTILLING:

1. Det henstilles, at Deloitte & Associés og KPMG SA udnævnes i fællesskab til eksterne revisorer for Banque de France for regnskabsårene 2012 til 2017.
2. Det henstilles, at B.E.A.S. udnævnes til stedfortrædende revisor for Deloitte & Associés, og at KPMG Audit FS I SAS udnævnes til stedfortrædende revisor for KPMG SA for regnskabsårene 2012 til 2017.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 23. marts 2012.

Mario DRAGHI  
Formand for ECB

## UDTALELSER

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

af 10. februar 2012

om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, og af Kommissionens direktiv 2007/14/EF

(CON/2012/10)

(2012/C 93/02)

**Indledning og retsgrundlag**

Den 30. november 2011 modtog Den Europæiske Centralbank (ECB) en anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om en udtalelse om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, og af Kommissionens direktiv 2007/14/EF <sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »direktivforslaget«).

ECB's kompetence til at afgive udtalelse fremgår af artikel 127, stk. 4, og 282, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, da direktivforslaget indeholder bestemmelser, der påvirker Det Europæiske System af Centralbankers bidrag til en smidig gennemførelse af de kompetente myndigheders politikker, der angår tilsynet med kreditinstitutter og det finansielle systems stabilitet, som anført i traktatens artikel 127, stk. 5. I overensstemmelse med artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne udtalelse vedtaget af ECB's Styrelsesråd.

**Generelle bemærkninger**

Direktivforslaget ændrer direktiv 2004/109/EF <sup>(2)</sup> bl.a. for at opfylde følgende lovgivningsmæssige målsætninger:

1. Begrænse rapporteringsbyrden for udstedere af børsnoterede værdipapirer ved at fjerne eller harmonisere visse rapporteringsforpligtelser. For at reducere rapporteringsbyrden, som er blevet uforholdsmæssig tung for især små og mellemstore virksomheder, afskaffer direktivforslaget kravet til udstederne om at offentliggøre foreløbige ledelseserklæringer <sup>(3)</sup>. ECB støtter i princippet disse ændringer, men mener, at forpligtelsen til at offentliggøre foreløbige ledelseserklæringer fortsat bør gælde for de finansielle institutioner med henblik på at bidrage til at sikre offentlighedens tillid til disse institutioner og på at bevare den finansielle stabilitet <sup>(4)</sup>. Samtidig bør standardformularerne og -modellerne, der anvendes til at udarbejde ledelsesberetningerne og de foreløbige ledelsesberetninger, harmoniseres gennem tekniske standarder, som skal udarbejdes af Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA). Indholdet af de regnskaber, der ledsager ledelsesberetningerne og de foreløbige ledelsesberetninger, bør også harmoniseres på grundlag af tekniske standarder <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> KOM(2011) 683 endelig.

<sup>(2)</sup> Direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, og om ændring af direktiv 2001/34/EF (EUT L 390 af 31.12.2004, s. 38).

<sup>(3)</sup> Jf. artikel 1, stk. 5 og stk. 6, i direktivforslaget.

<sup>(4)</sup> Jf. ændringsforslag 1, 2 og 5 i bilaget.

<sup>(5)</sup> Jf. ændringsforslag 3 og 4 i bilaget.

2. Sikre effektiviteten af forpligtelsen til at rapportere om erhvervelser af større aktiebesiddelser, herunder erhvervelser, der foretages på grundlag af afledte finansielle instrumenter. Direktivforslaget indfører en forpligtelse til at indberette finansielle instrumenter med økonomiske virkninger, der svarer til at give besidderen ret til at erhverve de underliggende aktier i et børsnoteret selskab, også hvis disse økonomiske virkninger opnås uden en formel aftale mellem indehaveren af det finansielle instrument og dennes modpart <sup>(1)</sup>. Direktivforslaget medfører således en rapporteringsforpligtelse for tre kategorier af besiddelser: a) større aktiebesiddelser eller større andele af stemmerettigheder <sup>(2)</sup>, b) besiddelser af instrumenter, der har en tilsvarende virkning som besiddelserne i den første kategori <sup>(3)</sup> og c) de samlede besiddelser i de to foregående kategorier <sup>(4)</sup>. ECB kan tilslutte sig denne ændring og støtter samtidig bevarelsen af de eksisterende undtagelser fra oplysningskravene, herunder undtagelsen for besiddelser knyttet til marked making-aktiviteter.
  
3. Forbedre adgangen til finansielle oplysninger, som udstederne har offentliggjort. Direktivforslaget tillægger Kommissionen beføjelser til at vedtage foranstaltninger og tekniske standarder, som skal udarbejdes af ESMA, som a) indfører interoperabilitetsregler, der skal følges af de nationale, officielt udpegede mekanismer, der indsamler regulerede oplysninger fra udstedere af børsnoterede værdipapirer og b) gør det lettere at oprette en central adgangsportaal for sådanne regulerede oplysninger på EU-plan <sup>(5)</sup>. ECB støtter disse ændringer, men fremsætter en række ændringsforslag, der har til formål at øge deres effektivitet og lovgivningsmæssige præcision <sup>(6)</sup>.

Hvor ECB foreslår ændringer af direktivforslaget, vedlægges som bilag konkrete ændringsforslag med begrundelse herfor.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 10. februar 2012.

Vítor CONSTÂNCIO  
Næstformand for ECB

---

<sup>(1)</sup> Jf. artikel 1, stk. 8, i direktivforslaget.

<sup>(2)</sup> Jf. artikel 9-10 i direktiv 2004/109/EF.

<sup>(3)</sup> Jf. artikel 13 i direktiv 2004/109/EF.

<sup>(4)</sup> Jf. artikel 13a i direktiv 2004/109/EF, som indsat ved artikel 1, stk. 9, i direktivforslaget.

<sup>(5)</sup> Jf. artikel 1, stk. 12 og stk. 13, i direktivforslaget.

<sup>(6)</sup> Jf. ændringsforslag 6, 7 og 8 i bilaget.

## BILAG

## Ændringsforslag

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB <sup>(1)</sup>
---------------------------------	-------------------------------------------

## Ændringsforslag 1

Betragtning 5 i direktivforslaget

<p>»(5) For at sikre, at den administrative byrde reelt reduceres i hele Unionen, bør medlemsstaterne ikke fortsat kunne kræve offentliggørelse af foreløbige ledelseserklæringer i deres nationale lovgivning.«</p>	<p>»(5) For at sikre, at den administrative byrde reelt reduceres i hele Unionen, bør medlemsstaterne <b>i deres nationale lovgivning</b> ikke fortsat <b>generelt</b> kunne kræve offentliggørelse af foreløbige ledelseserklæringer i <del>deres nationale lovgivning</del>. <b>Dette krav fastholdes kun for de finansielle institutioner, hvor hensynet til den finansielle stabilitet stiller krav om højere gennemsigtighedsstandarder. Endvidere bør der fastholdes en mulighed for, at alle kategorier af udstedere kan offentliggøre foreløbige ledelseserklæringer eller kvartalsrapporter på frivilligt grundlag, eller hvis dette er påkrævet i overensstemmelse med et handelssteds regler vedrørende særlige børsnoteringsstandarder.</b>«</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Begrundelse

Afskaffelsen af kravet om offentliggørelse af foreløbige ledelseserklæringer bør ikke gælde for finansielle institutioner. I den forbindelse bør der fastholdes højere gennemsigtighedsstandarder for at bidrage til at sikre offentlighedens tillid til de finansielle institutioner og for at bevare den finansielle stabilitet. Dette ændringsforslag er knyttet til ændringsforslag 2 og 5.

Endvidere bør de indførte ændringer ikke påvirke ustedernes mulighed for at offentliggøre foreløbige ledelseserklæringer eller kvartalsrapporter på frivilligt grundlag eller som led i deres overholdelse af et handelssteds særlige børsnoteringsstandarder. Sådanne offentliggørelser vil imødekomme efterspørgslen fra visse investorklasser om en højere grad af ustedergennemsigtighed. Muligheden for mere fyldestgørende offentliggørelser bidrager til at sikre, at kapitalmarkederne fungerer effektivt og bør fastholdes.

## Ændringsforslag 2

Artikel 1, stk. 1, i direktivforslaget

<p>«(1) I artikel 2, stk. 1, foretages følgende ændringer:</p> <p>...</p> <p>c) som litra q) indsættes:</p> <p>»q) »formel aftale« en aftale, som er bindende i henhold til de gældende retsregler.«</p>	<p>»(1) I artikel 2, stk. 1, foretages følgende ændringer:</p> <p>...</p> <p>c) <b>litra o) affattes således:</b></p> <p>»o) »kreditinstitut« en virksomhed, som defineret i artikel 4, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. xx/xx af [dato] om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringselskaber (*)«</p> <p>d) som litra q) indsættes:</p> <p>»q) »finansiel institution« en enhed, der er meddelt tilladelse til at udføre aktiviteterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv xx/xx/EU af [dato] om adgang til at udøve virksomhed som kreditinstitut og om tilsyn med kreditinstitutter og investeringselskaber og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringselskaber i et finansielt konglomerat (**), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. xx/xx af [dato] om markeder for finansielle instrumenter og om ændring</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB <sup>(1)</sup>
	<p>af forordning nr. xx/xx af [dato] om OTC-derivater, centrale modparter og transaktionsregistre (**), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF af 25. november 2009 om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed (Solvens II) (***), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF af 13. juli 2009 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutioner for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter) (****), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/41/EF af 3. juni 2003 om arbejdsmarkedsrelaterede pensionskassers aktiviteter og tilsynet hermed (*****), såvel som Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/61/EU af 8. juni 2011 om forvaltere af alternative investeringsfonde og om ændring af direktiv 2003/41/EF og 2009/65/EF samt forordning (EF) nr. 1060/2009 og (EU) nr. 1095/2010 (*****).</p> <p>_____</p> <p>(*) EUT L [...].</p> <p>(**) EUT L [...].</p> <p>(***) EUT L [...].</p> <p>(****) EUT L 335 af 17.12.2009, s. 1.</p> <p>(*****) EUT L 302 af 17.11.2009, s. 32.</p> <p>(*****) EUT L 235 af 23.9.2003, s. 10.</p> <p>(*****) EUT L 174 af 1.7.2011, s. 1«</p> <p>e) som litra (er) indsættes:</p> <p>»(er) »formel aftale« en aftale, som er bindende i henhold til de gældende retsregler.«</p>

## Begrundelse

ECB foreslår, at kravet om offentliggørelse af foreløbige ledelseserklæringer ikke fjernes for så vidt angår finansielle institutioner (jf. ændringsforslag 1 og 5). En definition af »finansiel institution« bør derfor indføres i direktivforslaget. Endvidere bør definitionen af »kreditinstitut« i direktiv 2004/109/EF, der henviser til direktiv 2000/12/EF, ajourføres, for at henviser til forslaget til forordning om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringselskaber.

## Ændringsforslag 3

Artikel 1, stk. 3, i direktivforslaget

<p>»(3) I artikel 4 indsættes som stk. 7:</p> <p>»7. Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (i det følgende benævnt »ESMA«), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 (*), udarbejder retningslinjer, herunder standardformularer eller -modeller, med henblik på at præcisere, hvilke oplysninger der skal indgå i ledelsesberetningen.</p> <p>_____</p> <p>(*) EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84.«</p>	<p>»(3) I artikel 4 indsættes som stk. 7:</p> <p>»7. Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (i det følgende benævnt »ESMA«), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 (*), <del>udarbejder retningslinjer</del> <b>udarbejder, i samarbejde med Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (i det følgende benævnt »EBA«), oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets (**)</b> forordning (EU) nr. 1093/2010, <b>udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder</b>, herunder standardformularer eller -modeller, med henblik på at præcisere, hvilke oplysninger der skal indgå i:</p> <p>a) ledelsesberetningen, <b>hvorved ESMA sikrer, at sådanne modeller er forenelige med artikel 20 og 29 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv xx/xx/EU af [dato] om årsregnskaber, konsoliderede regnskaber og tilhørende beretninger for visse virksomhedsformer (**)</b></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB <sup>(1)</sup>
	<p>b) de i stk. 2 omhandlede regnskaber, hvorved ESMA sikrer, at sådanne modeller er forenelige med modellerne for kreditinstitutters og investeringsselskabers rapportering af regnskabsdata, som vil blive specificeret i udkastet til de gennemførelsesmæssige tekniske standarder, der udarbejdes af EBA på grundlag af artikel 95 i forordning (EU) nr. xx/xx [om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber].</p> <p>ESMA inddrager, alt efter omstændighederne, Det Fælles Udvalg af Europæiske Tilsynsmyndigheder (i det følgende benævnt "Det Fælles Udvalg"), omhandlet i artikel 54 i forordning (EU) nr. 1095/2010, og forelægger disse udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder for Kommissionen senest den 31. december 2014.</p> <p>Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de i første afsnit omhandlede gennemførelsesmæssige tekniske standarder i overensstemmelse med proceduren i artikel 15 i forordning (EU) nr. 1095/2010.</p> <p>(*) EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84.  (**) EUT L 331 af 15.12.2010, s. 12.  (***) EUT L [...].«.</p>

#### Begrundelse

Med henblik på at opfylde direktivforslagets målsætning om at modernisere udstedernes rapporteringsrammer og reducere rapporteringsbyrden bør ESMA udarbejde gennemførelsesmæssige tekniske standarder, der harmoniserer standardformularerne og -modellerne, der anvendes for at opfylde rapporteringsforpligtelserne. Harmoniseringen bør omfatte både ledelsesberetningerne og de ledsagende regnskaber, hvorved:

- a) standardformularerne og -modellerne, der anvendes til ledelsesberetningerne, bør tilpasses bestemmelserne om indholdet af ledelsesberetninger og konsoliderede ledelsesberetninger i Europa-Parlamentets og Rådets forslag til direktiv om årsregnskaber, konsoliderede regnskaber og tilhørende beretninger for visse virksomhedsformer <sup>(2)</sup>;
- b) standardformularerne og -modellerne for regnskaber, der ledsager ledelsesberetningerne, bør tilpasses rapporteringsmodellerne, der skal udarbejdes af EBA på grundlag af forslaget til forordning om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber.

#### Ændringsforslag 4

Artikel 1, stk. 4, i direktivforslaget

<p>»(4) I artikel 5 indsættes som stk. 7:</p> <p>»7. ESMA udarbejder retningslinjer, herunder standardformularer eller -modeller, med henblik på at præcisere, hvilke oplysninger der skal indgå i den foreløbige ledelsesrapport.«</p>	<p>»(4) I artikel 5 indsættes som stk. 7:</p> <p>»7. ESMA <del>udarbejder retningslinjer</del> <b>udarbejder, i samarbejde med EBA, udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder</b>, herunder standardformularer eller -modeller, med henblik på at præcisere, hvilke oplysninger der skal indgå i:</p> <p>a) den foreløbige ledelsesrapport</p> <p>b) de i stk. 2 omhandlede regnskaber i sammendrag, hvorved ESMA sikrer, at sådanne modeller er forenelige med modellerne for kreditinstitutters og investeringsselskabers rapportering af regnskabsdata, som vil blive specificeret i udkastet til de gennemførelsesmæssige tekniske standarder, der udarbejdes af EBA på grundlag af artikel 95 i forordning (EU) nr. xx/xx [om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber].</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB (1)
	<p>ESMA inddrager, alt efter omstændighederne, Det Fælles Udvalg og forelægger disse udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder for Kommissionen senest den 31. december 2014.</p> <p>Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de i første afsnit omhandlede gennemførelsesmæssige tekniske standarder i overensstemmelse med proceduren i artikel 15 i forordning (EU) nr. 1095/2010.«</p>

## Begrundelse

Jf. begrundelsen for ændringsforslag 3, som gælder for standardformularer og -modeller for foreløbige ledelsesrapporter og de ledsagende regnskabsammendrag.

**Ændringsforslag 5**

Artikel 1, stk. 5, og ny artikel 1, stk. 5, litra a), i direktivforslaget

<p>»(5) Artikel 6 affattes således:</p> <p>»Artikel 6</p> <p>Rapport om betalinger til regeringer</p> <p>...«</p>	<p>»(5) Artikel 6 affattes således:</p> <p>»Artikel 6</p> <p><del>Rapport om betalinger til regeringer</del></p> <p><b>Foreløbige ledelseserklæringer</b></p> <p>1. Med forbehold af artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. xx/xx af [dato] om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmissbrug) (*) offentliggør en udsteder, som er en finansiell institution, hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, ledelseserklæringer i første og anden halvdel af regnskabsåret. Sådanne erklæringer offentliggøres tidligst ti uger efter påbegyndelsen og senest seks uger før afslutningen af det pågældende halvår. De skal omfatte data, der omhandler perioden mellem starten af det pågældende halvår og datoen for offentliggørelsen. Sådanne erklæringer skal give:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— en redegørelse for væsentlige begivenheder og transaktioner, der har fundet sted i den pågældende periode, og disses indvirkning på udstederens og de af denne kontrollerede virksomheders finansielle stilling, og</li> <li>— en generel beskrivelse af udstederens og de af denne kontrollerede virksomheders finansielle stilling og resultater i den pågældende periode.</li> </ul> <p>2. Udstedere, der i medfør af national lovgivning eller det pågældende regulerede markeds regler eller på eget initiativ offentliggør kvartalsrapporter, er ikke forpligtet til at offentliggøre de i stk. 1 nævnte foreløbige ledelseserklæringer.</p> <p>3. En kompetent myndighed kan træffe beslutning om, at en udstedende finansiell institution kan udsætte offentliggørelsen af specifikke oplysninger i en foreløbig ledelseserklæring, såfremt følgende betingelser er opfyldt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) oplysningerne har systemisk betydning</li> <li>b) det er i offentlighedens interesse, at offentliggørelsen udsættes</li> <li>c) oplysningernes fortrolighed kan sikres</li> </ul>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB <sup>(1)</sup>
	<p>Den kompetente myndighed vedtager beslutningen på eget initiativ eller på anmodning af en udstedende finansiell institution, den relevante ESCB-centralbank, den myndighed, der fører tilsyn med den udstedende finansielle institution, eller den nationale tilsynsmyndighed.</p> <p>Beslutningen skal foreligge skriftligt.</p> <p>Den kompetente myndighed sikrer, at udsættelsen kun gælder for en periode, der er nødvendig af hensyn til offentlighedens interesse.</p> <p>Den kompetente myndighed vurderer som minimum en gang om ugen, i tæt samarbejde med den relevante ESCB-centralbank, den myndighed, der fører tilsyn med den udstedende finansielle institution, og, efter omstændighederne, den nationale tilsynsmyndighed, om betingelserne i litra a), b) eller c) er opfyldt, og tilbagekalder straks sin beslutning, hvis en af betingelserne ikke længere er opfyldt.</p> <p>4. ESMA udarbejder, i samarbejde med EBA, udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder, herunder standardformularer eller -modeller for at præcisere, hvilke oplysninger der skal indgå i de i stk. 1 omhandlede foreløbige ledelseserklæringer, hvorved ESMA sikrer, at sådanne modeller er forenelige med modellerne for kreditinstitutters og investeringsselskabers rapportering af regnskabsdata, som vil blive specificeret i udkastet til de gennemførelsesmæssige tekniske standarder, der udarbejdes af EBA på grundlag af artikel 95 i forordning (EU) nr. xx/xx [om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber].</p> <p>ESMA inddrager, alt efter omstændighederne, Det Fælles Udvalg og forelægger disse udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder for Kommissionen senest den 31. december 2014.</p> <p>Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de i første afsnit omhandlede gennemførelsesmæssige tekniske standarder i overensstemmelse med proceduren i artikel 15 i forordning (EU) nr. 1095/2010.</p> <p>(*) EUT L [...].«.</p> <p>(5a) Som artikel 6a indsættes:</p> <p>»Artikel 6a</p> <p><b>Rapport om betalinger til regeringer</b></p> <p>...«.</p>

#### Begrundelse

Direktivforslagets nuværende artikel 1, stk. 5, erstatter den nuværende artikel 6 om foreløbige ledelseserklæringer i direktiv 2004/109/EF med en ny tekst om rapporteringer foretaget af udstedere, der er aktive i udvindings- eller skovbrugsindustrien. ECB foreslår, at artikel 6 bevares som en bestemmelse, der vedrører foreløbige ledelseserklæringer. Samtidig foreslår ECB at ændre artikel 6 for at opfylde følgende målsætninger:

- a) kravet om offentliggørelse af foreløbige ledelseserklæringer bør fortsat finde anvendelse for udstedende finansielle institutioner (jf. begrundelserne for ændringsforslag 1 og 2);
- b) de af ESMA udarbejdede gennemførelsesmæssige tekniske standarder bør anvendes til at harmonisere de foreløbige ledelseserklæringer og til at tilpasse dem til de rapporteringsmodeller, der skal udarbejdes af EBA på grundlag af forslaget til forordning om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber;

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB <sup>(1)</sup>
c) de kompetente værdipapirmarkedstilsynsmyndigheder bør, på eget initiativ eller på anmodning af den udstedende finansielle institution, den relevante ESCB-centralbank, myndigheden, der fører tilsyn med den udstedende finansielle institution, eller den nationale tilsynsmyndighed <sup>(3)</sup> , kunne udsætte en udsteders offentliggørelse af oplysninger, der har systemisk betydning, hvis dette er i offentlighedens interesse. Dette forslag er i overensstemmelse med artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forslag til forordning om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmissbrug) <sup>(4)</sup> ;	
d) Henvisningen til direktiv 2003/6/EF i artikel 6 i direktiv 2004/109/EF skal erstattes af en henvisning til ovenfor nævnte forslag til forordning.	

### Ændringsforslag 6

Ny artikel 1, stk. 11, litra a) i direktivforslaget

[Ingen tekst]	<p>»11a) I artikel 19 indsættes som stk. 5:</p> <p>»5. ESMA udarbejder udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder vedrørende:</p> <p>a) indførelsen af en fælles klassificering af forskellige former for regulerede oplysninger</p> <p>b) harmonisering af formularerne, i hvilke de regulerede oplysninger rapporteres, der tager højde for de forskellige harmoniseringsniveauer, der er mulige for specifikke former for regulerede oplysninger.</p> <p>ESMA forelægger disse udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder for Kommissionen senest den 31. december 2014.</p> <p>Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de i første afsnit omhandlede reguleringsmæssige tekniske standarder i overensstemmelse med proceduren i artikel 10 til 14 i forordning (EU) nr. 1095/2010.«</p>
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Begrundelse

ECB støtter initiativer, der skal forbedre adgangen til regnskabsdata, herunder adgangen til selskabsoplysninger, der reguleres af direktiv 2004/109/EF. Gennemførelsen af en veldefineret rapporteringspraksis baseret på standardiserede dataformularer og effektive rapporteringsinfrastrukturer vil gøre det muligt for investorer og lovgivere at anvende de regulerede oplysninger til at overvåge udviklingen på markedet, herunder især at foretage en rettidig analyse af de systemiske risici. ECB støtter derfor de ændringer, som direktivforslaget indfører, der skal forbedre adgangen til regulerede oplysninger gennem den måde, de officielt udpegede mekanismer fungerer på og ved på EU-plan at oprette en fælles adgangsportal til søgning af oplysninger indsamlet af de officielt udpegede mekanismer. Samtidig bemærker ECB, at nytteværdien af en fælles adgangsportal afhænger af en række faktorer, herunder:

- a) at der indføres en fælles klassificering af forskellige former for regulerede oplysninger
- b) at der sker en harmonisering af formularerne, i hvilke de regulerede oplysninger rapporteres, der tager højde for de forskelle mellem forskellige former for regulerede oplysninger, der nemt kan harmoniseres, f.eks. rapportering af større besiddelser, og andre former for regulerede oplysninger, som er mere heterogene, f.eks. intern viden, hvor harmoniseringen kan være begrænset til generelle rapporteringskategorier
- c) at der sker en harmonisering af de tekniske registreringsstandarder, som udstederne anvender ved deres indsendelse af oplysninger til de officielt udpegede mekanismer, hvilket bør muliggøre i) fuldautomatisk behandling af de rapporterede oplysninger og ii) pålidelige elektroniske registrerings- og versioneringsfunktioner
- d) at der vælges effektive tekniske løsninger til den centrale søgefunktion, herunder omfanget af oplysninger, f.eks. metadata eller indeks, der samles centralt, for så vidt angår oplysninger og dokumenter, der opbevares af de officielt udpegede mekanismer.
- e) at der tilvejebringes en passende flersproglig søgegrænseflade for brugere, der har adgang til de officielt udpegede mekanismer gennem den centrale adgangsportal, som bør omfatte i) interaktive søgefunktioner som dynamiske søgninger og kædesøgninger, og ii) søgninger, der dækker flere lande baseret på en enkelt søgeanmodning
- f) at der sker en harmonisering af søgegrænsefladerne, som de officielt udpegede mekanismer stiller til rådighed, hvilket især vil gavne investorer, der ønsker at forbedre de søgeresultater, som de opnår gennem en central adgangsportal, ved at give dem mulighed for at foretage opfølgende søgninger i de relevante nationale, officielt udpegede mekanismer.

Foranstaltningerne, som Kommissionen vedtager, og de reguleringsmæssige tekniske standarder, som udarbejdes af ESMA og vedtages af Kommissionen, bør fastsætte detaljerede krav inden for disse områder. ECB fremsætter i den forbindelse en række ændringsforslag, som bygger på tidligere henstillinger fra Kommissionen og CESR <sup>(5)</sup>.

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB <sup>(1)</sup>
<p>Af hensyn til korrekt lovgivningsteknik finder ECB endvidere, at i) delegerede beføjelser, der knytter sig til de fælles rapporteringsklassificeringer og formularer, bør indgå i artikel 19 i direktiv 2004/109/EF, ii) delegerede beføjelser vedrørende tekniske ordninger, der anvendes ved indsendelse af oplysninger til de nationale, officielt udpegede mekanismer og harmoniseringen af de officielt udpegede mekanismers søgegrænseflader bør indgå i artikel 21 i nærværende direktiv, og iii) delegerede beføjelser vedrørende interoperabiliteten mellem de nationale, officielt udpegede mekanismer, herunder anvendelsen af den entydige identifikator, og driften af den centrale adgangsportale på EU-plan, bør indgå i artikel 22 i nærværende direktiv, som foreslået i ændringsforslag 6 til 8.</p>	

### Ændringsforslag 7

Artikel 1, stk. 12, i direktivforslaget

<p>»(12) Artikel 21, stk. 4, affattes således:</p> <p>»4. Kommissionen tillægges beføjelse til ved hjælp af delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 27, stk. 2a, 2b og 2c, og med forbehold af betingelserne i artikel 27a og 27b at vedtage foranstaltninger med henblik på at fastsætte følgende minimumsstandarder og regler:</p> <p>a) minimumsstandarder for udbredelse af regulerede oplysninger, jf. stk. 1.</p> <p>b) minimumsstandarder for den centrale opbevaringsmekanisme, jf. stk. 2.</p> <p>c) regler for interoperabilitet mellem de informations- og kommunikationsteknologier, som de nationale, officielt udpegede mekanismer anvender, og for adgang til regulerede oplysninger på EU-plan, jf. stk. 2.</p> <p>Kommissionen kan ligeledes opstille og ajourføre en liste over medier til udbredelse af oplysninger til offentligheden.«</p>	<p>»(12) I artikel 21, stk. 4, affattes således, indsættes som stk. 5:</p> <p>»4. Kommissionen tillægges beføjelse til ved hjælp af delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 27, stk. 2a, 2b og 2c, og med forbehold af betingelserne i artikel 27a og 27b at vedtage foranstaltninger med henblik på at fastsætte følgende minimumsstandarder og regler:</p> <p>a) minimumsstandarder for udbredelse af regulerede oplysninger, jf. stk. 1.</p> <p>b) minimumsstandarder for den centrale opbevaringsmekanisme, jf. stk. 2.</p> <p>e) regler for interoperabilitet mellem de informations- og kommunikationsteknologier, som de nationale, officielt udpegede mekanismer anvender, og for adgang til regulerede oplysninger på EU-plan, jf. stk. 2.</p> <p>Kommissionen kan ligeledes opstille og ajourføre en liste over medier til udbredelse af oplysninger til offentligheden.»</p> <p>5. ESMA udarbejder udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder, der fastsætter tekniske krav vedrørende:</p> <p>a) harmoniseringen af de tekniske ordninger, som udstederne anvender ved deres indsendelse af oplysninger til de officielt udpegede mekanismer, navnlig for at gøre det muligt at anvende fuldautomatiske behandlingsteknologier ("straight-through processing"), registrere tidspunktet for indsendelsen (elektronisk registrering) og registrere alle senere ændringer af de oprindeligt indsendte oplysninger (versionering)</p> <p>b) harmoniseringen af søgegrænsefladerne, som de officielt udpegede mekanismer stiller til rådighed.</p> <p>ESMA forelægger disse udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder for Kommissionen senest den 31. december 2014.</p> <p>Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de i første afsnit omhandlede reguleringsmæssige tekniske standarder i overensstemmelse med proceduren i artikel 10 til 14 i forordning (EU) nr. 1095/2010.«</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Begrundelse

Jf. begrundelsen for ændringsforslag 6. De delegerede beføjelser i henhold til artikel 21 i direktiv 2004/109/EF bør omhandle harmoniseringen af de tekniske ordninger for indsendelse af oplysninger og søgegrænsefladerne, der drives af de nationale, officielt udpegede mekanismer under hensyn til tidligere henstillinger fra Kommissionen og CESR.

Tekst foreslået af Kommissionen

Ændringer foreslået af ECB (\*)

**Ændringsforslag 8**

Artikel 1, stk. 13, i direktivforslaget

<p>»(13) Artikel 22 affattes således:</p> <p>»Artikel 22</p> <p>Adgang til regulerede oplysninger på EU-plan</p> <p>1. ESMA udarbejder udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder med henblik på at udforme og præcisere følgende tekniske krav vedrørende adgangen til regulerede oplysninger på EU-plan:</p> <p>a) de tekniske krav vedrørende interoperabiliteten af de informations- og kommunikationsteknologier, som de nationale, officielt udpegede mekanismer anvender</p> <p>b) de tekniske krav til driften af en central adgangsportal til søgning af regulerede oplysninger på EU-plan</p> <p>c) de tekniske krav vedrørende de nationale, officielt udpegede mekanismers anvendelse af en entydig identifikator for hver udsteder</p> <p>d) det fælles format for de nationale, officielt udpegede mekanismers opbevaring af regulerede oplysninger</p> <p>e) den fælles klassificering af regulerede oplysninger hos de nationale, officielt udpegede mekanismer og den fælles liste over forskellige former for regulerede oplysninger.</p> <p>2. Ved udarbejdelsen af udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder sikrer ESMA, at de i artikel 22, stk. 1, anførte tekniske krav er forenelige med de tekniske krav til det elektroniske net af nationale selskabsregistre, der oprettes ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/.../EU (*).</p> <p>ESMA forelægger disse udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder for Kommissionen senest den 31. december 2014.</p> <p>Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de i første afsnit omhandlede reguleringsmæssige tekniske standarder efter proceduren i artikel 10-14 i forordning (EU) nr. 1095/2010.</p> <p>(*) EUT L [...]«.</p>	<p>»(13) Artikel 22 affattes således:</p> <p>»Artikel 22</p> <p><b>Interoperabilitet og adgang til regulerede oplysninger på EU-plan</b></p> <p><b>1. Kommissionen tillægges beføjelse til, på basis af delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 27, stk. 2a, 2b og 2c, og med forbehold af betingelserne i artikel 27a og 27b, at vedtage foranstaltninger med henblik på at fastsætte følgende minimumstandarder og regler:</b></p> <p><b>a) reglerne for interoperabiliteten af de informations- og kommunikationsteknologier, som de nationale, officielt udpegede mekanismer anvender</b></p> <p><b>b) reglerne for driften af en central adgangsportal til regulerede oplysninger oprettet på EU-plan, der skal gøre investorernes søgninger af regulerede oplysninger mere effektive, fuldstændige og pålidelige, og særligt at gøre det muligt at foretage direkte sammenligninger mellem oplysninger, der er indsendt af udstedere fra forskellige medlemsstater.</b></p> <p>2. ESMA udarbejder udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder med henblik på at udforme og præcisere følgende tekniske krav vedrørende adgangen til regulerede oplysninger på EU-plan:</p> <p>a) de tekniske krav vedrørende interoperabiliteten af de informations- og kommunikationsteknologier, som de nationale, officielt udpegede mekanismer anvender</p> <p>b) de tekniske krav til driften på EU-plan af en central adgangsportal til officielt udpegede mekanismer, der som minimum i) baseres på en teknisk løsning, der gør det muligt at foretage effektive søgninger af regulerede oplysninger, der dækker flere lande på EU-plan på baggrund af en enkelt søgeanmodning, og ii) tilbyder en flersproglig søgegrænseflade med avancerede funktioner, såsom dynamiske søgninger og kædesøgninger</p> <p>c) de tekniske krav vedrørende de nationale, officielt udpegede mekanismers anvendelse af en entydig identifikator for hver udsteder, og anvendelsen af en entydig identifikator i de nationale, officielt udpegede mekanismers søgefunktioner og af den centrale adgangsportal for at gøre det muligt for investorer at identificere grundlæggende koncernrelationer mellem enheder med forskellige entydige identifikatorer</p> <p>d) det fælles format for de nationale, officielt udpegede mekanismers opbevaring af regulerede oplysninger</p> <p>e) den fælles klassificering af regulerede oplysninger hos de nationale, officielt udpegede mekanismer og den fælles liste over forskellige former for regulerede oplysninger.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB <sup>(1)</sup>
	<p><b>23.</b> Ved udarbejdelsen af udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder sikrer ESMA, at de i artikel 22, stk. <del>1</del><b>2</b>, anførte tekniske krav er forenelige med de tekniske krav til det elektroniske net af nationale selskabsregistre, der oprettes ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/././EU (*).</p> <p>ESMA forelægger disse udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder for Kommissionen senest den 31. december 2014.</p> <p>Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de i første afsnit omhandlede reguleringsmæssige tekniske standarder efter proceduren i artikel 10-14 i forordning (EU) nr. 1095/2010.</p> <p>(*) EUT L [...].</p> <p><b>4. Senest den 30. juni 2016 aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om driften af interoperabilitetsordningerne og om adgangen til regulerede oplysninger på EU-plan for at undersøge, om de indførte løsninger vedrørende adgangen til regulerede oplysninger opfylder målet om at gøre det muligt for investorerne at foretage en effektiv sammenligning af udstedere fra forskellige medlemsstater. Rapporten skal indeholde en konsekvensanalyse af alle de foreslåede ændringer til nærværende artikel.»</b></p>

#### Begrundelse

Jf. begrundelsen for ændringsforslag 6. De delegerede beføjelser i henhold til artikel 22 i direktiv 2004/109/EF bør omhandle adgangen til regulerede oplysninger, interoperabiliteten af de nationale, officielt udpegede mekanismer og driften af den centrale adgangsportale på EU-plan på en udtømmende måde. De tekniske parametre og grænsefladen for en central adgangsportale på EU-plan skal gøre det muligt for investorerne at bruge den som en nem one-stop-adgangsportale til søgning af de regulerede oplysninger, som indsendes til alle nationale, officielt udpegede mekanismer og til at opnå pålidelige, sammenlignelige oplysninger om udstedere fra forskellige medlemsstater. Funktionaliteten af interoperabiliteten og de centrale adgangsportalordninger bør vurderes af Kommissionen efter et nærmere angivet tidsrum med henblik på at foreslå nødvendige justeringer.

Muligheden for at udvikle og anvende en entydig identifikator for alle udstedere er en særlig stor fordel ved de foreslåede ordninger. Kommissionens forslag kunne i den forbindelse anvende resultatet af det internationale arbejde om indførelsen af en Retlig Enhedsidentifikator (Legal Entity Identifier) som en standardreferencekode for udstedere og modparter i finansielle transaktioner <sup>(6)</sup>. Mere specifikt vil en entydig identifikator øge pålideligheden og sammenligneligheden af regulerede oplysninger, der er indsamlet af de nationale, officielt udpegede mekanismer, og tillade, at disse oplysninger sammenholdes med data, der er indsamlet i andre regulerede databaser, der anvender samme entydige identifikator. Fordelene ved at anvende en entydig identifikator bliver synlige i forbindelse med forskellige former for rapporteringsforpligtelser, såsom offentliggørelsen af årsrapporter, der identificerer datterselskaber eller rapporterer om erhvervelser af større besiddelser. Oplysninger om koncernsammensætninger og koncernforhold har betydning ikke kun for investorerne, men også for tilsynsmyndighederne og lovgiverne, som får bedre mulighed for at vurdere, f.eks. om risici er ved at sprede sig inden for en koncern. Selv om der vil kunne være en række praktiske begrænsninger forbundet med at offentliggøre koncernforhold på en udtømmende måde, vil selv delvis adgang til sådanne oplysninger udgøre en velkommen forbedring.

<sup>(1)</sup> Fed skrift i brødteksten angiver, hvor ECB foreslår indsættelse af ny tekst. Gennemstregning af tekst angiver, hvor ECB foreslår, at tekst udgår.

<sup>(2)</sup> KOM(2011) 684 endelig.

<sup>(3)</sup> Jf. i den forbindelse ESRB's henstilling ESRB/2011/3 om de nationale myndigheders makroprudentielle mandat, som findes på ESRB's websted <http://www.esrb.europa.eu>

<sup>(4)</sup> KOM(2011) 651 endelig.

<sup>(5)</sup> Jf. Kommissionens henstilling af 11. oktober 2007 om det elektroniske net af officielt udpegede mekanismer til central opbevaring af regulerede oplysninger, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/109/EF (EUT L 267 af 12.10.2007, s. 16), jf. også CESR's høringsdokument af juli 2010 »Development of Pan-European access to financial information disclosed by listed companies«, som findes på ESMA's websted <http://www.esma.europa.eu>

<sup>(6)</sup> Jf. Komiteen for Betalings- og Afviklingsystemer og Den Internationale Organisation for Børstilsynsmyndigheders Tekniske Komité's »Report on OTC derivatives data reporting and aggregation requirements — Consultative report«, august 2011, afsnit 4.5.1., som findes på Den Internationale Betalingsbanks websted <http://www.bis.org>

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

## Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

## Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 93/03)

Godkendelsesdato	11.10.2011
Referencenummer til statsstøtte	SA.33499 (11/N)
Medlemsstat	Spanien
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Régimen español de I + D para TIC: Ayudas a la innovación en materia de procesos y organización en actividades de servicios
Retsgrundlag	Orden ITC/362/2011, de 21 de febrero, por la que se regulan las bases, el régimen de ayudas y la gestión del Plan Avanza 2, en el marco de la acción estratégica de telecomunicaciones y sociedad de la información, dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Innovation
Støtteform	Direkte støtte, lavtforrentede lån
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse 311 mio. EUR
Støtteintensitet	35 %
Varighed	Indtil 31.12.2011
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información C/ Capitán Haya, 41 28071 Madrid ESPAÑA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

Godkendelsesdato	17.2.2012
Referencenummer til statsstøtte	SA.34229 (12/N)
Medlemsstat	Spanien
Region	País Vasco
Titel (og/eller modtagerens navn)	La promoción, difusión, y/o normalización del Euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación (Convocatoria IKT)
Retsgrundlag	Borrador del orden, de 21 de diciembre de 2011, de la Consejera de Cultura, por la que se regula la concesión y se convocan subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación en el año 2012 (Convocatoria IKT)
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Fremme af kulturen, sektorudvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse 1,46 mio. EUR Samlet forventet støtteydelse 1,46 mio. EUR
Støtteintensitet	60 %
Varighed	Indtil 31.12.2012
Økonomisk sektor	Massemedier
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Dirección de Promoción del Euskera Viceconsejería de Política Lingüística Departamento de Cultura C/ Donostia, 1 01010 Vitoria-Gasteiz Álava, País Vasco ESPAÑA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)



**Indledning af procedure****(Sag COMP/M.6458 — Universal Music Group/EMI Music)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 93/04)

Den 23. marts 2012 har Kommissionen besluttet at indlede procedure i ovennævnte sag, efter at den har fundet, at den anmeldte fusion rejser alvorlig tvivl med hensyn til, om den er forenelig med det indre marked. Indledningen af proceduren åbner anden fase af undersøgelsen af den anmeldte fusion. Dette har ingen indflydelse på den endelige afgørelse i sagen. Beslutningen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra c) i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004.

Kommissionen opfordrer hermed andre interesserede til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

For at bemærkningerne kan tages i betragtning i forbindelse med proceduren, skal de være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6458 — Universal Music Group/EMI Music sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301 / 22967244) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF**

**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I)

(2012/C 93/05)

Godkendelsesdato	7.12.2011	
Referencenummer til statsstøtte	SA.33174 (11/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Misura 221 — Imboschimento di terreni agricoli	
Retsgrundlag	<p>Misura 221 «Imboschimento di terreni agricoli» [articolo 36, b, i; articolo 43 del regolamento (CE) n. 1698/2005] dei Programmi di sviluppo rurale regionali 2007-2013:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01,</li> <li>— comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 def. del 10 marzo 2005,</li> <li>— comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo: Piano d'azione dell'UE per le foreste (Forest Action Plan) sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2006) 302 def. del 15 giugno 2006,</li> <li>— decreto legislativo n. 227/2001 e successive modifiche,</li> <li>— decreto ministeriale 16 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale»,</li> <li>— programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF) approvato in CSR il 18 dicembre 2008,</li> <li>— leggi e regolamenti regionali e, in assenza, Prescrizioni di massima e di Polizia forestale, previste dall' R.D.L. 30 dicembre 1923, n. 3267,</li> <li>— norme d'uso di gestione e salvaguardia dei boschi, di competenza regionale, formulate sulla base dei principi internazionali di gestione forestale sostenibile.</li> </ul> <p>Tali norme sono di competenza della Regioni e sono formulate, sulla base delle caratteristiche territoriali, sui principi internazionali di Gestione forestale sostenibile [Conferenze ministeriali per la protezione delle foreste in Europa (MCPFE), adottati dal Governo italiano e dalle Amministrazioni regionali. [...]]</p>	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Sektorudvikling, miljøbeskyttelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 235,10 EUR (mio.) Årligt budget: 235,10 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	80 %	
Varighed	7.12.2011-31.12.2013	

---

Økonomisk sektor	Skovbrug og skovning
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA
Andre oplysninger	—

---

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

---

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

29. marts 2012

(2012/C 93/06)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3272	AUD	australske dollar	1,2830
JPY	japanske yen	109,21	CAD	canadiske dollar	1,3271
DKK	danske kroner	7,4372	HKD	hongkongske dollar	10,3048
GBP	pund sterling	0,83580	NZD	newzealandske dollar	1,6292
SEK	svenske kroner	8,8450	SGD	singaporeanske dollar	1,6705
CHF	schweiziske franc	1,2051	KRW	sydkoreanske won	1 509,85
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,2562
NOK	norske kroner	7,6320	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,3652
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5108
CZK	tjekkiske koruna	24,778	IDR	indonesiske rupiah	12 164,39
HUF	ungarske forint	294,36	MYR	malaysiske ringgit	4,0738
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	57,139
LVL	lettiske lats	0,7007	RUB	russiske rubler	38,9600
PLN	polske zloty	4,1612	THB	thailandske bath	40,971
RON	rumænske leu	4,3807	BRL	brasilianske real	2,4315
TRY	tyrkiske lira	2,3677	MXN	mexicanske pesos	16,9975
			INR	indiske rupee	68,1120

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Erklæring fra Kommissionen**

(2012/C 93/07)

Erklæring fra Kommissionen vedrørende Rådets holdning til vedtagelsen af et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om ændring af beslutning nr. 573/2007/EF om oprettelse af Den Europæiske Flygtningefond for perioden 2008-2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme og om ophævelse af Rådets beslutning 2004/904/EF (»oprettelse af et fælles EU-genbosættelsesprogram«)

Kommissionen tilslutter sig den endelige tekst i en kompromissøgende ånd og for at sikre, at forslaget kan vedtages straks; den gør dog opmærksom på, at dette på ingen måde tilsidesætter dens initiativret med hensyn til valg af retsgrundlag, navnlig med hensyn til den fremtidige brug af artikel 80 i TEUF.

---

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

**Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001**

(2012/C 93/08)

**Støtte nr.:** SA.34532 (12/XA)

**Medlemsstat:** Belgien

**Region:** Vlaams Gewest

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Subsidie Workshops biologische landbouw en voeding 2012-2013

**Retsgrundlag:** Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie aan Velt vzw voor het project „Workshops Biologische Voeding 2012-2013”

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** Ordningens planlagte samlede årlige budget: 0,02 EUR (mio.)

**Maksimal støtteintensitet:** 90 %

**Gennemførelsesdato:** —

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:**  
1. maj 2012-30. april 2013

**Målet med støtten:** Teknisk bistand (art. 15 i forordning (EF) nr. 1857/2006)

**Berørt(e) sektor(er):** Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Vlaamse Overheid  
Departement Landbouw en Visserij  
Koning Albert II-laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Websted:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1914>

**Andre oplysninger:** —

---

## V

(Øvrige meddelelser)

## ADMINISTRATIVE PROCEDURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Indkaldelse af forslag — Ajourførte indikatorer for global og regional handel**

(2012/C 93/09)

**1. BAGGRUND**

Europa-Kommissionen indkalder forslag (ref. ECFIN/D/12/004) om udarbejdelse og månedlig fremlæggelse af ajourførte indikatorer for udviklingen i den globale og regionale handel. De globale indikatorer opstilles på grundlag af de regionale indikatorer. Det regionale niveau omfatter alle EU-medlemsstater og kandidatlandene.

Indikatorerne for den globale handel vil blive væsentlige elementer i den aktuelle vurdering af verdenskonjunkturerne. Projektet skal også forbedre vurderingen af og prognosen for handelsudviklingen og BNP-prognoserne for lande og regioner uden for EU i Kommissionens endelige og foreløbige prognoser.

Kommissionen vil benytte de regionale indikatorer til at beregne aktuelle månedlige mål for eksportpræstationerne for EU, euroområdet og hver enkelt medlemsstat. Sådanne mål vil være meget nyttige redskaber i den økonomiske overvågningsproces inden for ØMU'en for både nuværende og fremtidige medlemsstater i euroområdet.

Dette samarbejde skal gennemføres via en partnerskabsrammeaftale mellem Kommissionen og et institut for en periode på fire år.

**2. FORMÅL OG SPECIFIKATIONER****2.1. Mål**

Formålet er at opstille et rimeligt homogent og udtømmende sæt regionale handelsvariabler, som sammen dækker hele verden. Sættet af variabler skal være tilgængeligt med kort varsel, så de europæiske beslutningstagere informeres om mulige ændringer i styrken af det eksterne miljø eller mulige konkurrenceevneproblemer i bestemte medlemsstater. Sættet af variabler er ikke statistik i streng forstand, da der vil være behov for at estimere mange manglende data.

**2.2. Tekniske specifikationer****2.2.1. Frister for udførelse af arbejdet og rapportering af resultater**

Resultaterne skal sendes (pr. e-mail) til Kommissionen hver måned senest den 25. i måneden. Resultaterne skal være et opdateret sæt af månedlige tidsserier, der helst skal starte i januar 1991. Slutdatoen i tidsserien, der skal leveres den 25. i måned t, skal være måneden t-2. Eksempel: Resultaterne frem til september skal være Kommissionen i hænde senest den 25. november.

### 2.2.2. Resultaternes indhold

Resultaterne bør indeholde følgende variabler for de lande og regioner, der er anført nedenfor:

- eksport- og importværdier (i euro i løbende priser)
- eksport- og importpriser (i euro)
- eksport- og importmængder (i euro i faste priser)
- et indeks for industriproduktion
- (fakultativt) BNP i mængde.

Hvis handelsværdier og -priser mangler, skal de estimeres. Handelsmængderne skal beregnes på grundlag af handelsværdier og -priser. Når prisvariabler anvendes, bør der så vidt muligt anvendes indekser for de faktiske priser i stedet for indekser for enhedsværdier, der kan udvise systematiske skævheder (composition bias). Alle serier skal være sæsonkorrigeret og så vidt muligt korrigeret for arbejdsdage.

Følgende lande og regioner skal indgå:

- alle EU-medlemsstater og kandidatlande (der skal anvendes en fleksibel definition: når et nyt land får status som kandidatland, skal det medtages i undersøgelsen)
- fleksible aggregater for euroområdet og EU
- verden
- alle tredjelande eller regioner, der er anført i tabel 56 i det statistiske bilag til Kommissionens prognosedokument

[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/publications/european\\_economy/2011/pdf/ee-2011-6\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/european_economy/2011/pdf/ee-2011-6_en.pdf)

Til denne liste skal føjes:

- »Øvrige Asien« = Asien undtagen Japan, landene i Mellemøsten, Kina, Hongkong og Korea
- »Øvrige Latinamerika« = Latinamerika undtagen Brasilien og Mexico.

## 3. ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER OG VARIGHED

### 3.1. Administrative bestemmelser

Instituttet vælges for en maksimumsperiode på fire år. Kommissionen ønsker at etablere et langsigtet samarbejde med den udvalgte ansøger. Med henblik herpå vil der blive indgået en fireårig partnerskabsrammeaftale mellem parterne. Under denne partnerskabsrammeaftale, som vil fastsætte de fælles målsætninger og arten af de planlagte foranstaltninger, vil der kunne indgås fire specifikke årlige tilskudsaftaler mellem parterne. Den første af disse specifikke tilskudsftaler vil dække perioden fra juni 2012 til maj 2013 (hvilket betyder levering af det første sæt resultater den 25. juni 2012 og levering af det sidste sæt resultater den 25. maj 2013).

### 3.2. Varighed

Hver tilskudsftale omfatter udarbejdelsen af 12 månedlige sæt indikatorer.

## 4. FINANSIEL RAMME

### 4.1. EU's finansieringskilder

De udvalgte transaktioner vil blive finansieret over budgetpost 01 02 02 — Koordinering og overvågning af Den Økonomiske og Monetære Union.



#### 4.2. Anslået samlet EU-budget til denne indkaldelse

Det anslåede samlede budget, der er afsat til de fire perioder af denne foranstaltning, er i størrelsesordenen 200 000 EUR eller 50 000 EUR om året. Såfremt de nødvendige budgetmidler er til rådighed, kan budgettet for de følgende år øges med omkring 2 % om året.

#### 4.3. EU's andel i finansieringen

Kommissionens andel i samfinansieringen kan højst udgøre 50 % af kontrahentens tilskudsberettigede omkostninger i forbindelse med udarbejdelsen af datasættet. Kommissionen fastsætter samfinansieringsgraden.

#### 4.4. Kontrahentens finansiering af aktionen og de tilskudsberettigede omkostninger

Kontrahenten vil blive anmodet om at forelægge et detaljeret budget for det første år med et skøn over foranstaltningens omkostninger og finansieringen heraf i euro og eksklusive moms. På opfordring fra Kommissionen til partneren skal der fremlægges et detaljeret budget for det andet, tredje og fjerde år i henhold til partnerskabsrammeaftalen.

Det tilskud fra Kommissionen, der ansøges om, skal i budgettet afrundes til et beløb, der er deleligt med 10. Budgettet vedlægges som bilag til den specifikke tilskuds aftale.

Der ydes kun støtte til dækning af udgifter, der opstår, efter at tilskuds aftalen er underskrevet af alle parter, medmindre særlige forhold gør sig gældende, og der ydes under ingen omstændigheder støtte til dækning af udgifter, der er opstået før indgivelsen af ansøgningen om tilskud. Naturalydelser betragtes ikke som tilskudsberettigede omkostninger.

#### 4.5. Betaling

Senest 45 dage efter den dato, hvor den sidste af de to parter underskriver den specifikke aftale, udbetales der til partneren en forfinansiering på højst 40 % af det maksimale tilskudsbeløb, der er anført i artikel 3 i den specifikke tilskuds aftale.

En anmodning om betaling af saldoen vedlagt en endelig finansieringsoversigt over faktisk påløbne omkostninger og en liste over omkostninger for hele foranstaltningens periode skal indgives senest to måneder efter foranstaltningens afslutning.

Det ønskede datasæt skal være indgivet rettidigt, før der indgives anmodning om betaling af saldoen.

Størrelsen af den endelige betaling bestemmes på grundlag af de tilskudsberettigede faktisk påløbne omkostninger, som skal findes i og kunne identificeres i modtagerens regnskabssystem.

Kommissionen kan foretage en kontrol af anvendelsen af tilskuddet.

#### 4.6. Underentrepriser

Det er ikke tilladt at bruge underentreprise.

#### 4.7. Fælles forslag

I tilfælde af fælles forslag skal alle deltageres opgaver og finansielle bidrag være klart angivet. Alle deltagere skal fremlægge de nødvendige oplysninger, så forslaget kan vurderes samlet med hensyn til kriterierne for udelukkelse, udvælgelse og kontrakttildelelse (se punkt 5, 6 og 7 nedenfor), for så vidt angår deres opgaver.

En af deltagerne skal påtage sig rollen som koordinator og skal:

- varetage det overordnede ansvar for partnerskabet over for Kommissionen
- føre tilsyn med de andre deltageres aktiviteter
- sikre overordnet samordning og rettidig indberetning af datasættet

- sikre central undertegning af aftalen af alle deltagere (fuldmagt kan anvendes) og dennes overdragelse til Kommissionen
- fungere som central modtager af Kommissionens finansielle bidrag og stå for udbetalinger til deltagerne
- indsamle bilag for hver deltagers udgifter og forelægge dem samlet.

## 5. BERETTIGELSESKRITERIER

### 5.1. Ansøgers retlige status

Denne indkaldelse af forslag er rettet til organer/institutter (juridiske personer), som har retlig status i en af EU-medlemsstaterne. Ansøgerne skal påvise, at de har retsevne, og forelægge den fornødne dokumentation herfor i form af standardformularen vedrørende retlig enhed.

### 5.2. Udelukkelsesgrunde

Der kan ikke ydes tilskud til en ansøger (i henhold til artikel 93 og 94 i finansforordningen vedrørende Den Europæiske Unions almindelige budget):

- a) hvis bo er under konkurs, likvidation, skifte eller tvangsakkord uden for konkurs eller er begæret taget under en af disse behandlinger, som har indstillet sin erhvervsvirksomhed, eller som befinder sig i en lignende situation i henhold til en tilsvarende procedure fastsat i national lovgivning
- b) som ved en retskraftig dom er dømt for et strafbart forhold, der rejser tvivl om hans faglige hæderlighed
- c) som i forbindelse med udøvelsen af sit erhverv har begået en alvorlig fejl, som de ordregivende myndigheder bevisligt har konstateret
- d) som ikke har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af bidrag til sociale sikringsordninger eller skat i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor vedkommende er etableret, i den ordregivende myndigheds land eller i det land, hvor aftalen skal effektueres
- e) som ved en retskraftig dom er dømt for svig, bestikkelse, deltagelse i en kriminel organisation eller en hvilken som helst anden form for ulovlig aktivitet, der skader EU's finansielle interesser
- f) som i forbindelse med indgåelse af en anden aftale eller tildeling af et tilskud finansieret over EU-budgettet er fundet skyldig i grov misligholdelse, idet han ikke har overholdt sine kontraktlige forpligtelser
- g) som befinder sig i en interessekonflikt
- h) hvis den pågældende har afgivet urigtige oplysninger eller ikke har forelagt de krævede oplysninger.

Ansøgerne skal dokumentere, at de ikke befinder sig i en af de i punkt 5.2 nævnte situationer ved brug af den standardiserede tro og love-erklæring vedrørende udelukkelseskriterierne.

### 5.3. Administrative og økonomiske sanktioner

- 5.3.1. Ansøgere, bydende og kontrahenter, der har afgivet urigtige erklæringer, begået væsentlige fejl eller gjort sig skyldig i uregelmæssigheder eller svig, eller som groft har misligholdt deres kontraktmæssige forpligtelser, kan, uden at det berører muligheden for at anvende de i aftalen fastsatte sanktioner, udelukkes fra alle aftaler og tilskud finansieret over EU-budgettet i en periode på højst fem år regnet fra den dato, hvor forseelsen er konstateret og bekræftet gennem en kontradiktorisk dialog med kontrahenten.

Denne periode kan forlænges til 10 år i tilfælde af en ny forseelse inden for de første fem år efter den dato, der er anført i første afsnit.

- 5.3.2. Bydende og ansøgere, der har afgivet urigtige erklæringer, begået væsentlige fejl eller gjort sig skyldig i uregelmæssigheder eller svig, kan desuden pålægges økonomiske sanktioner svarende til 2-10 % af den samlede anslåede værdi af den aftale, der skal indgås.

Kontrahenter, som groft har misligholdt deres kontraktmæssige forpligtelser, kan pålægges økonomiske sanktioner svarende til 2-10 % af den pågældende aftales samlede værdi.

Denne sats kan forhøjes til 4-20 % i tilfælde af gentagen misligholdelse inden for de første fem år efter den dato, som er anført i stk. 1, første afsnit.

- 5.3.3. 1. I det tilfælde, der er omhandlet i punkt 5.2, litra c), udelukkes ansøgere eller tilbudsgivere fra kontrakter og tilskud i en periode på højst fem år regnet fra det tidspunkt, hvor forseelsen begås eller, hvis der er tale om fortsatte eller gentagne forseelser, det tidspunkt, hvor forseelsen ophører.
2. I de i punkt 5.2, litra b) og e), nævnte tilfælde udelukkes ansøgere eller tilbudsgivere fra kontrakter og tilskud i en periode på højst fem år regnet fra den dato, hvor dommen har fået retskraft.

Disse udelukkelsesperioder kan forlænges til ti år i tilfælde af en ny forseelse inden for de første fem år efter de datoer, der er anført i punkt 1 og 2 ovenfor.

- 5.3.4. De tilfælde, der er omhandlet i punkt 5.2, litra e), er følgende:

- a) tilfælde af svig, der er omhandlet i artikel 1 i konventionen om beskyttelse af Den Europæiske Unions finansielle interesser som udarbejdet ved Rådets retsakt af 26. juli 1995
- b) tilfælde af bestikkelse, der er omhandlet i artikel 3 i konventionen om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved Den Europæiske Union eller i Den Europæiske Unions medlemsstater som udarbejdet ved Rådets retsakt af 26. maj 1997
- c) tilfælde, hvor en person deltager i en kriminel organisation som defineret i artikel 2, stk. 1, i Rådets fælles aktion 98/733/RIA (EFT L 351 af 29.12.1998, s. 1)
- d) tilfælde, hvor der sker hvidvaskning af penge som defineret i artikel 1 i Rådets direktiv 91/308/EØF (EFT L 166 af 28.6.1991, s. 77).

## 6. UDVÆLGELSESKRITERIER

Ansøgere skal råde over stabile finansieringskilder, som er tilstrækkelige til, at de kan opretholde deres aktiviteter i hele den periode, hvor foranstaltningen gennemføres. De skal råde over de faglige kompetencer og kvalifikationer, der er nødvendige for, at de kan fuldføre den foreslåede foranstaltning eller det foreslåede arbejdsprogram.

### 6.1. Ansøgernes økonomiske kapacitet

Ansøgere skal have tilstrækkelig økonomisk kapacitet til at fuldføre den foreslåede aktion og skal forelægge balance og resultatopgørelse for de seneste to regnskabsår, for hvilke der foreligger afsluttede regnskaber.

Denne bestemmelse gælder ikke for offentlige organer og internationale organisationer.

### 6.2. Ansøgernes operationelle kapacitet

Ansøgere skal have tilstrækkelig operationel kapacitet til at fuldføre den foreslåede foranstaltning og skal forelægge passende dokumentation til støtte herfor.

Følgende kriterier vil blive lagt til grund ved vurderingen af en ansøgers kapacitet:

- mindst tre års dokumenteret erfaring med at udarbejde et lignende sæt indikatorer
- dokumenteret erfaring med opstilling af internationale handelsindikatorer og håndtering af metodespørgsmål (sæsonkorrigering, korrigering for arbejdsdage, aggregering, estimationsmetoder for manglende værdier og manglende deflatorer ...).

## 7. TILDELINGSKRITERIER

Følgende kriterier bruges ved evaluering af forslagene og tildeling af point (se pointene nedenfor) med henblik på at prioritere forslagene og tildele tilskudsaftalen til den vindende ansøger under hensyntagen til forslagernes omkostningseffektivitet og budgettet for indkaldelsen:

- tilstrækkelighed af de ressourcer, der er afsat til opstilling af internationale handelsindikatorer, herunder kvalificerede medarbejdere, kontrolforanstaltninger, tilsyn og risikostyring (op til 20 point)
- kvaliteten af den foreslåede metode, herunder aspekterne ved sæsonkorrigerende, korrigerende for arbejdsdage, deflation, aggregering og estimationsmetoder for manglende værdier og manglende deflatorer (op til 60 point)
- effektiviteten i ansøgerens organisation med hensyn til fleksibilitet, infrastruktur og faciliteter til udførelse af arbejdet, indberetning af resultater og kontakten med Kommissionen (op til 20 point).

## 8. PRAKTISKE PROCEDURER

### 8.1. Udarbejdelse og indgivelse af forslag

Forslagene skal omfatte den udfyldte og undertegnede standardformular til ansøgning om tilskud og alle de støttedokumenter, der er nævnt i punkt 8.2.

Forslaget skal bestå af tre dele:

- en administrativ del
- en teknisk del
- en finansiel del.

Følgende standardformularer kan rekvireres hos Kommissionen:

- standardformular til ansøgning om tilskud
- standardbudgetopgørelse
- standardformular til finansielle oplysninger
- standardformular vedrørende retlig enhed
- tro og love-erklæring vedrørende udelukkelseskriterierne

samt dokumentation angående de finansielle aspekter af tilskuddet:

- model for partnerskabsrammeaftalen
- model for den specifikke tilskudsafale

a) ved at downloade dem fra følgende internetadresse:

[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/procurement\\_grants/grants/proposals/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm)

b) eller, hvis det ikke er muligt, ved at rette skriftlig henvendelse (kun e-mail) til Kommissionen på følgende adresse:

E-mail: [ECFIN-CALL-2012-TRADE-INDICATORS@ec.europa.eu](mailto:ECFIN-CALL-2012-TRADE-INDICATORS@ec.europa.eu)

Angiv »Call for proposals — ECFIN/D/12/004« i e-mail-meddelelsernes emnelinje.

Forslag skal affattes på et af Den Europæiske Unions officielle sprog, dog helst på et af Den Europæiske Unions arbejdssprog, dvs. engelsk, fransk eller tysk.

For hver ansøgning skal der indgives en underskrevet original og tre ikke-sammenhæftede kopier. Dette vil lette det administrative arbejde ved forberedelsen af de nødvendige kopier og dokumenter til udvælgelseskomitéen.

Forslag skal indsendes i dobbeltkuvert.

Den udvendige kuvert skal være påført adressen i punkt 8.3 nedenfor.

Den indvendige lukkede kuvert, der indeholder selve forslaget, mærkes »Call for Proposals — ECFIN/D/12/004, not to be opened by the internal mail department«.

Kommissionen vil informere ansøgerne om, at den har modtaget deres forslag.

## 8.2. Forslagenes indhold

### 8.2.1. Den administrative del

Forslagets administrative del skal omfatte:

- en behørigt udfyldt og undertegnet standardformular til ansøgning om tilskud
- en behørigt udfyldt og undertegnet standardformular vedrørende retlig enhed og den krævede dokumentation for instituttets retsevne
- en behørigt udfyldt og undertegnet standardformular til finansielle oplysninger
- en behørigt undertegnet tro og love-erklæring vedrørende udelukkelseskriterierne
- en organisationsplan for instituttet, som viser ledelsesmedlemmernes navne og stillinger samt den afdeling, der er ansvarlig for udarbejdelsen og leveringen af de krævede resultater
- dokumentation for sund finansiell stilling: der vedlægges balance og resultatopgørelse for de foregående to regnskabsår, for hvilke der foreligger afsluttede regnskaber.

### 8.2.2. Den tekniske del

Forslagets tekniske del skal omfatte:

- en beskrivelse af instituttets virksomhed, der muliggør en vurdering af dets kvalifikationer og omfanget og varigheden af dets erfaring på de i punkt 6.2 nævnte områder. Dette omfatter enhver form for relevante undersøgelser, servicekontrakter, konsulentarbejde, undersøgelser, publikationer og andet arbejde, som er blevet udført tidligere, med angivelse af kundens navn og det arbejde, herunder arbejde, der er blevet udført for Europa-Kommissionen. Desuden vedlægges beskrivelse af de mest relevante undersøgelser og/eller resultater
- en detaljeret beskrivelse af den operationelle organisation, der skal stå for produktionen af datasættet. Der vedlægges relevant dokumentation vedrørende infrastruktur, faciliteter, ressourcer og kvalificerede medarbejdere (kortfattede cv'er for nøglepersoner), der står til ansøgerens disposition
- en detaljeret beskrivelse af metoderne: datakilder, sæsonkorrigering, korrigering for arbejdsdage, deflation, aggregering, estimationsmetoder for manglende værdier og manglende deflatorer.

### 8.2.3. Den finansielle del

Forslagets finansielle del skal omfatte:

- en behørigt udfyldt og specificeret standardbudgetopgørelse (i euro og eksklusive moms) for en periode på 12 måneder med en finansieringsplan for foranstaltningen og en specificeret fordeling af totalsummen og de tilskudsberettigede enhedsomkostninger til produktion af datasættet. For ikke-offentlige organer kan dette budget undtagelsesvis være inklusive moms, såfremt det i attest udstedt af de relevante skattemyndigheder bekræftes, at kontrahenten ikke kan opkræve moms. For offentlige organer er moms aldrig støtteberettiget
- et bevis for eventuelle finansielle bidrag fra andre organisationer (samfinansiering).

### 8.3. Adresse, hvortil forslag skal indgives, og sidste frist for indgivelse af forslag

Interesserede ansøgere opfordres til at indgive ansøgning til Europa-Kommissionen.

Ansøgninger indgives:

- a) enten **pr. brev eller med kurer tjeneste** afsendt senest den **30. april 2012**, idet afsendelsesdatoen dokumenteres ved postvæsnets stempel eller kurer tjenestens afleveringskvittering, til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender  
Call for Proposals Ref. ECFIN/D/12/004  
Unit ECFIN/R2 — Financial Management  
Office BU24 — 4/13  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3  
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)  
BELGIQUE/BELGIË

- b) eller **ved indlevering** til Europa-Kommissionens centrale posttjeneste (personligt af ansøgeren eller af en af ham bemyndiget repræsentant, herunder private kurer tjenester) på følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender  
Call for Proposals Ref. ECFIN/D/12/004  
Unit ECFIN/R2 — Financial Management  
Office BU24 — 4/13  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3  
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)  
BELGIQUE/BELGIË

senest den **30. april 2012** kl. 16.00 (lokal tid i Bruxelles). I dette tilfælde udstedes der en dateret kvittering for aflevering af ansøgningen underskrevet af den person i ovennævnte tjeneste, der modtager ansøgningen. Denne tjeneste er åben fra kl. 8.00 til kl. 17.00, fra mandag til torsdag, og fra kl. 8.00 til kl. 16.00 om fredagen. Der er lukket lørdag og søndag og på Kommissionens officielle fridage.

### 9. HVORDAN BEHANDLES ANSØGNINGERNE EFTER MODTAGELSEN?

Alle ansøgninger vil blive behandlet med henblik på at vurdere, om de opfylder de formelle kriterier for tilskudsberettigelse.

Ansøgninger, der opfylder de formelle krav, vil blive evalueret i forhold til udvælgelseskriterierne og efterfølgende tildelt point i henhold til de tildelingskriterier, der er anført ovenfor, med henblik på at udpege den ansøger, der kan modtage EU-tilskud til foranstaltningen på grundlag af forslagets omkostningseffektivitet og det budget, der er afsat til denne indkaldelse.

Udvælgelsen af forslag finder sted i april/maj 2012. Med henblik herpå nedsættes der en udvælgelseskomité under generaldirektøren for Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender. Ansøgere, som udvælges, og ansøgere, som ikke udvælges, vil få individuel meddelelse herom. Der undertegnes en partnerskabsrammeaftale med den udvalgte ansøger, som efterfølges af en specifik tilskuds aftale for det første år.

### 10. VIGTIGT

Kommissionen kan informere de interesserede parter om eventuelle fejl, unøjagtigheder, udeladelser eller enhver anden trykfejl i indkaldelsen af forslag og meddele andre yderligere oplysninger ved at offentliggøre sådanne meddelelser på sit websted:

[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/procurement\\_grants/grants/proposals/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm)

Ansøgere opfordres til regelmæssigt at besøge dette websted.

På ansøgernes anmodning kan Kommissionen give yderligere oplysninger udelukkende med henblik på at tydeliggøre bestemte aspekter af indkaldelsen. Anmodninger om yderligere oplysninger indgives skriftligt til ECFIN-CALL-2012-TRADE-INDICATORS@ec.europa.eu med tydelig angivelse af følgende reference i e-mailens emnelinje: »Call for proposals — ECFIN/D/12/004«. Anmodninger om yderligere oplysninger, der modtages mindre end fem arbejdsdage inden fristen for indgivelse af forslag, behandles ikke.

Denne indkaldelse af forslag udgør på ingen måde en kontraktlig forpligtelse fra Kommissionens side over for de institutter, der indgiver forslag som svar på indkaldelsen. Al henvendelse vedrørende denne indkaldelse af forslag skal ske skriftligt.

Ansøgere bør notere sig de kontraktbestemmelser, der vil være obligatoriske, hvis de får tildelt kontrakten.

For at beskytte EU's finansielle interesser kan personlige data overgives til den interne revision, Revisionsretten, den særlige instans for økonomiske uregelmæssigheder og/eller Kontoret for Bekæmpelse af Svig (OLAF).

Oplysninger om erhvervsdrivende, som er i en af de situationer, der er omhandlet i finansforordningens artikel 93, 94, 96, stk. 1, litra b), og stk. 2, litra a), kan lagres i en central database og videregives til bestemte personer i Kommissionen, andre institutioner, agenturer og myndigheder, som er omhandlet i finansforordningens artikel 95, stk. 1 og 2. Dette gælder alle personer, der har beføjelse til at repræsentere, kontrollere eller træffe beslutninger på de nævnte erhvervsdrivendes vegne. Alle personer, hvis navn er lagret i en database, har ret til at blive informeret om disse data efter anmodning til Kommissionens regnskabsfører.

---

**Forberedende foranstaltning »Udbredelse af film i den digitale tidsalder« — Indkaldelse af forslag 2012**

(2012/C 93/10)

**1. Mål**

Den 26. oktober 2011 vedtog Europa-Parlamentet et budget på 2 mio. EUR for det første år af den forberedende foranstaltning »Udbredelse af film i den digitale tidsalder«. Formålet med denne foranstaltning er at afprøve nyskabende strategier inden for udbredelse af europæiske film (biografer, dvd, video-on-demand, festivaler, tv-kanaler osv.).

Det drejer sig navnlig om at fastlægge betingelserne for at opnå øget komplementaritet mellem udbredelsesmedierne, således at europæisk film får større tværnational udbredelse og et større publikum i EU.

**2. Støtteberettigede foranstaltninger**

Den forberedende foranstaltning støtter projekter, der har til formål at eksperimentere med samtidig eller næsten samtidig offentliggørelse via alle udbredelsesmedier og inden for flere geografiske områder i Europa.

Projekterne er begrænset til europæiske filmproduktioner og distribution heraf i EU-landene og skal dække et betydeligt antal film og geografiske områder.

Dette parameter har afgørende betydning for at kunne drage væsentlige konklusioner om den forberedende foranstaltning og anvende den som grundlag for offentlige myndigheders og europæiske filmfolks beslutninger.

Derfor skal projekterne ved foranstaltningens afslutning ligeledes omfatte et offentligt møde, hvor fagfolk og offentlige myndigheder vil få forelagt de vigtigste resultater af forsøget og tilhørende konklusioner.

**3. Støtteberettigede kandidater**

For at kunne godkendes skal forslagene forelægges af en gruppe, som opfylder tre kriterier:

- Gruppen skal omfatte virksomheder eller organisationer, der er tilknyttet de audiovisuelle markeder (producenter, salgsagenter, distributører, rettighedsindehavere, markedsføringsvirksomheder, biografer, video-on-demand-platforme ...).
- Alle ansøgergruppens medlemmer (koordinatorer og partnere) skal have hjemsted i en EU-medlemsstat.
- Ansøgergruppen skal mindst omfatte to salgsagenter.

Støtten til ansøgergruppen kan ikke overstige 70 % af de samlede støtteberettigede omkostninger til projektet.

**4. Tildelingskriterier**

Ud fra et samlet antal point på 100 vil der blive tildelt point til støtteberettigede ansøgninger på grundlag af følgende vægtning:

*Tildelingskriterium nr. 1: Kvaliteten af aktivitetens indhold (50 point)*

- Antallet, mangfoldigheden og komplementariteten af de film og geografiske områder, der er omfattet af foranstaltningen (15 point)
- relevansen af markedsføringsstrategien (15 point)
- relevansen af de strategier, som iværksættes med henblik på en nærmere undersøgelse af spørgsmålet om komplementaritet mellem geografiske områder og distributionssegmenter (15 point)
- foranstaltningens innovationsgrad (5 point).



Tildelingskriterium nr. 2: *Projektforvaltning (50 point)*

- Ansøgergruppens kvalitet (10 point)
- kvaliteten af forvaltningsplanen for projektet og gruppen (15 point)
- kvaliteten af den foreslåede metodologi til indsamling, analyse og perspektivering af de opnåede resultater (15 point)
- omkostningseffektivitet af den foreslåede foranstaltning (10 point).

#### 5. **Projektbudget**

Det maksimale beløb, der er til rådighed som led i denne indkaldelse af forslag, er 1 994 000 EUR. Den finansielle støtte fra Kommissionen kan ikke overstige 70 % af de samlede støtteberettigede omkostninger.

Den økonomiske støtte ydes i form af et tilskud.

#### 6. **Tidsfrist for indsendelse**

Ansøgninger skal indsendes senest den **6. september 2012** til:

Aviva SILVER  
Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur  
Direktorat D — Kultur og medier  
Kontor D3 — MEDIA-programmet og mediekendskab  
Kontor: MAD0 18/68  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

#### 7. **Yderligere oplysninger**

Arbejdsprogrammet, retningslinjer og ansøgningsskemaer kan ses under følgende adresse:

<http://ec.europa.eu/media>

Ansøgningerne skal opfylde de krav, der er anført i retningslinjerne, og indgives på det hertil beregnede ansøgningsskema og omfatte alle de oplysninger og bilag, som er anført i den fulde ordlyd af denne indkaldelse af forslag.

---

## Indkaldelse af ansøgninger med henblik på udpegning af medlemmer til varetagelse af samfundsmæssige interesser i EFRAG's tilsynsråd

(2012/C 93/11)

European Financial Reporting Advisory Group (EFRAG) blev oprettet i 2001 med det formål at rådgive Kommissionen om godkendelse af regnskabsstandarder. Ud over sin rådgivende funktion spiller EFRAG også en proaktiv rolle i forbindelse med at sikre, at europæiske synspunkter vedrørende udviklingen inden for regnskabsaflæggelse formidles korrekt og klart i den internationale standardfastsættelsesproces <sup>(1)</sup>.

EFRAG er i færd med at forny sin ledelsesstruktur. Det nuværende tilsynsråds mandat udløber i 2012. EFRAG's nye tilsynsråd skal efter planen udpeges i oktober 2012 og være operationelt umiddelbart derefter.

De vigtigste ansvarsområder for EFRAG's nuværende tilsynsråd omfatter bl.a.

- godkendelse af EFRAG's overordnede strategi
- udnævnelse af medlemmerne af den tekniske ekspertgruppe (TEG) og medlemmerne af planlægnings- og ressourceudvalget (PRC)
- varetagelse af budgetmæssige og finansielle anliggender
- overvågning af TEG's uafhængighed, effektiviteten i dens organisation og kvaliteten i dens arbejdsprocesser
- opretholdelse af kontakter til EU-institutionerne og medlemmerne af IFRS Foundation og overvågning af samarbejdet med de nationale standardudstedere.

Tilsynsrådet består af fremtrædende personer med en interesse i den overordnede udvikling inden for regnskabsaflæggelse og med en passende balance i henseende til erhvervmæssig baggrund, herunder brugere, regnskabsudarbejdere og revisorer. Alle tilsynsrådets medlemmer udnævnes personligt og skal formelt forpligte sig til at varetage europæiske samfundsmæssige interesser uafhængigt af deres faglige eller branchemæssige tilknytning. Tilsynsrådet består i dag af 17 medlemmer, herunder fire med erfaring i varetagelse af samfundsmæssige interesser, enten på nationalt eller europæisk plan. Tilsynsrådets nuværende formand er Pedro SOLBES MIRA.

Kommissionen indkalder ansøgninger med henblik på at opstille en liste over kandidater, der skal udpeges som de medlemmer, der skal varetage samfundsmæssige interesser i tilsynsrådet.

Ved vurderingen af potentielle kandidater tager Kommissionen følgende kriterier i betragtning:

- erfaring med varetagelse af samfundsmæssige interesser på europæisk eller internationalt plan og vilje til at varetage europæiske samfundsmæssige interesser
- baggrund i en offentlig myndighed, offentlige organer eller den akademiske verden
- fremtrædende person og integritet
- god beherskelse af engelsk
- kendskab til regnskabsområdet vil være et aktiv
- behov for en afbalanceret sammensætning i henseende til geografisk oprindelse, køn og baggrund.

En underskrevet ansøgning skal være Kommissionen i hænde senest den **15. maj 2012**. Ansøgninger, der modtages efter fristen, tages kun i betragtning ved eventuelle udskiftninger.

<sup>(1)</sup> Der findes flere oplysninger på <http://www.efrag.org>

Ansøgninger kan:

- sendes som anbefalet brev eller med privat kurérpost til:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for det Indre Marked  
Att.: Jonathan FAULL, generaldirektør  
Rue de Spa 2, 03/205  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

- eller sendes med e-mail til:

MARKT-F3@ec.europa.eu

med følgende angivelse i emnefeltet: »**EFRAG Public Policy Supervisory Board Members**«.

Ansøgningerne skal affattes på et af Den Europæiske Unions officielle sprog, ansøgerens statsborgerskab skal fremgå klart, og ansøgningen skal være ledsaget af den nødvendige dokumentation. Ansøgningerne skal indeholde alle oplysninger, der kan være til nytte ved vurderingen af dem; dette kan omfatte en levnedsbeskrivelse, der dokumenterer ansøgerens erhvervs erfaring og sagkunds-kabsniveau, og et kort brev, hvori der gives en motivering for ansøgningen. Ansøgningen bør også omfatte følgende oplysninger:

- Hvilke myndigheder/organisationer har ansøgeren arbejdet for? Hvor længe?
- Hvad er ansøgerens specifikke kompetencer?
- Hvilke specifikke projekter og/eller opgaver har ansøgeren deltaget i?
- Har ansøgeren erfaring på EU-niveau eller internationalt niveau?
- Har ansøgeren nogen interesser, som kan påvirke hans/hendes uafhængighed?

Medlemmerne udnævnes personligt og handler uafhængigt af instruktioner udefra. De må ikke repræsenteres af stedfortrædere. Tilsynsrådets medlemmer udnævnes af EFRAG's generalforsamling for en treårsperiode med mulighed for forlængelse. Medlemmerne kan højst være medlem i seks år.

Listen over udnævnte medlemmer af tilsynsrådet offentliggøres på EFRAG's og Generaldirektoratet for det Indre Markeds websted. Indsamlingen, behandlingen og offentliggørelsen af medlemmernes navne finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001 <sup>(1)</sup>.

For yderligere oplysninger kan De kontakte direktør Ugo BASSI, telefon: +32 22953118, e-mail: Ugo.Bassi@ec.europa.eu, eller kontorchef Jeroen HOOIJER, telefon: +32 22955885, e-mail: Jeroen.Hooijer@ec.europa.eu

---

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag COMP/M.6508 — GIP/Fluxys G/Fluxys Switzerland)**

**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 93/12)

1. Den 22. marts 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Global Infrastructure Partners-A1 LP, Global Infrastructure Partners-B LP og Global Infrastructure Partner-C LP (»GIP« — USA), der alle i sidste ende kontrolleres af General Electric Company (»GE« — USA) og Credit Suisse Group (»Credit Suisse« — Schweiz) i fællesskab, på den ene side og Fluxys G SA (»Fluxys« — Belgien), der i sidste ende kontrolleres af Publigas (Belgien), på den anden side gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over FluxSwiss SA (»FluxSwiss« — Schweiz), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b). FluxSwiss SA er for tiden et 100 %-ejet datterselskab af Fluxys.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- GIP: investeringsfond, der er specialiseret i infrastruktur og aktiver i forbindelse med infrastruktur på verdensplan
- Fluxys: driver naturgastransmissionsinfrastrukturer i Europa
- FluxSwiss: forvalter en naturgasrørledning i Schweiz
- GE: en diversificeret virksomhed, der også leverer varer og tjenesteydelser til naturgasinfrastrukturer og lån til gasproduktion og -udforskningsprojekter
- Credit Suisse: finansielle tjenesteydelser.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6508 — GIP/Fluxys G/Fluxys Switzerland sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.6483 — PGGM Vermogensbeheer/Barclays Bank/UPP Group)****Behandles eventuelt efter den forenkede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 93/13)

1. Den 23. marts 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved PGGM Vermogensbeheer B.V. (»PGGM«) og Barclays Bank (Det Forenede Kongerige) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over UPP Group (Det Forenede Kongerige), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - PGGM (Nederlandene): tjenesteydelser i forbindelse med forvaltning af pensionsfonde, forvaltning af aktiver, ledelsesmæssig støtte og strategisk rådgivning for og til forskellige regulerede hollandske pensionsfonde
  - Barclays Bank: driftsselskab for Barclays Group. Barclays tilbyder finansielle tjenester verden over, driver bankvirksomhed rettet mod private og virksomheder, og er aktiv med hensyn til kreditkort, investeringsbankydelse, formueforvaltning og tjenesteydelser inden for kapitalforvaltning
  - UPP Group: er for tiden under Barclays Fund Manager's enekontrol. UPP tilbyder løsninger med hensyn til finansiering, udformning, udvikling, drift og forvaltning af studenterboliger og bomuligheder for og til universiteter i Det Forenede Kongerige.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenkede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6483 — PGGM Vermogensbeheer/Barclays Bank/UPP Group sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).



## V Øvrige meddelelser

## ADMINISTRATIVE PROCEDURER

**Europa-Kommissionen**

2012/C 93/09	Indkaldelse af forslag — Ajourførte indikatorer for global og regional handel .....	21
2012/C 93/10	Forberedende foranstaltning »Udbredelse af film i den digitale tidsalder« — Indkaldelse af forslag 2012	30
2012/C 93/11	Indkaldelse af ansøgninger med henblik på udpegning af medlemmer til varetagelse af samfundsmæssige interesser i EFRAG's tilsynsråd .....	32

## PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

**Europa-Kommissionen**

2012/C 93/12	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6508 — GIP/Fluxys G/Fluxys Switzerland) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	34
2012/C 93/13	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6483 — PGGM Vermogensbeheer/Barclays Bank/UPP Group) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	35



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA